

PROTOKÓŁ

z przeprowadzonych konsultacji społecznych projektu uchwały w sprawie przyjęcia hejnału i hymnu Gminy Toszek

I. Nazwa i adres jednostki: Urząd Miejski w Toszku
ul. Bolesława Chrobrego 2
44-180 Toszek

II. Podstawa prawna przeprowadzania konsultacji:

- 1) art. 5a ust. 1 i 2, art. 30 ust. 1 i ust. 2 pkt 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (t.j. Dz. U. z 2018 r. poz. 994 z późn. zm.),
- 2) Uchwała Nr XXVIII/302/2013 Rady Miejskiej w Toszku z dnia 30 stycznia 2013 r. w sprawie zasad i trybu przeprowadzania konsultacji społecznych z mieszkańcami Gminy Toszek.

III. Przedmiot konsultacji:

Konsultacje społeczne z mieszkańcami Gminy Toszek wymienione w art. 3 ust. 3 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie ogłoszone Zarządzeniem nr 0050.219.2018 Burmistrza Toszka z dnia 18 września 2018 r. w sprawie przeprowadzenia konsultacji społecznych z mieszkańcami Gminy Toszek dotyczący przyjęcia hejnału i hymnu Gminy Toszek.

IV. Termin przeprowadzenia konsultacji:

Konsultacje społeczne w przedmiotowej sprawie trwały od dnia 18 września 2018 r. do dnia 25 września 2018 r. włącznie (7 dni), co jest zgodne z:

- 1) § 6 ust. 2 Uchwały Nr XXVIII/302/2013 Rady Miejskiej w Toszku z dnia 30 stycznia 2013 r. w sprawie zasad i trybu przeprowadzania konsultacji społecznych z mieszkańcami Gminy Toszek;

V. Tryb przeprowadzenia konsultacji społecznych:

Konsultacje społeczne przeprowadzono w formie:

- 1) zgłaszania uwag i propozycji rozwiązań na „Formularzu zgłaszania uwag i propozycji rozwiązań do projektu uchwały w sprawie przyjęcia hejnału i hymnu Gminy Toszek”, stanowiącym załącznik nr 2 do Zarządzenia nr 0050.219.2018 Burmistrza Toszka z dnia 18 września 2018 r. w sprawie przyjęcia hejnału i hymnu Gminy Toszek. poprzez opublikowanie ich treści w Biuletynie Informacji Publicznej – zakładka „Konsultacje społeczne”, na stronie internetowej www.toszek.pl.

VI. Przebieg konsultacji:

W wyniku przeprowadzonych konsultacji społecznych zostały złożone propozycje zmian do projektu uchwały w sprawie przyjęcia hejnału i hymnu Gminy Toszek, które stanowią załącznik nr 1 do niniejszego protokołu.



Niniejszy protokół podlega:

- 1) odczytaniu na najbliższej Sesji Rady Miejskiej w Toszku – w wykonaniu § 7 ust. 2 Uchwały Nr XXVIII/302/2013 Rady Miejskiej w Toszku z dnia 30 stycznia 2013 r. w sprawie zasad i trybu przeprowadzania konsultacji społecznych z mieszkańcami Gminy Toszek;
- 2) podaniu do publicznej wiadomości poprzez jego umieszczenie w Biuletynie Informacji Publicznej - w wykonaniu.

Protokół sporządził(a):

INSPEKTOR

mgr Joanna Rosikon

.....
/podpis pracownika merytorycznego/

Kierownik Referatu
Zamówień Publicznych
Rozwoju i Promocji Gminy

mgr Andrzej Pruski

Zatwierdzam

BURMISTRZ

26.09.2018 mgr inż. Grzegorz Kupczyk

.....
/ data i podpis Burmistrza lub osoby upoważnionej/

Załącznik nr 2

FORMULARZ ZGŁASZANIA UWAG I PROPOZYCJI ROZWIĄZAŃ

do projektu uchwały w sprawie projektu uchwały
w sprawie przyjęcia hejnału i hymnu Gminy Toszek

1. Informacje o zgłaszającym¹

Imię i nazwisko	
Adres zamieszkania	

2. Zgłaszane uwagi i opinie

L.p.	Wskazanie zapisu w projekcie uchwały, do którego odnosi się uwaga/opinia (rozdział/paragraf/ustęp/punkt/strona)	Propozycja zmiany / proponowane zmienione brzmienie zapisu
1	Strona 5 - Tytuł utworu w załączniku, w związku z: Strona 1 - tytuł uchwały.	Wyjaśnić i rozstrzygnąć, czy procedowane są hymn i hejnał Gminy Toszek (na co wskazuje tytuł projektu uchwały) czy hymn i hejnał miasta Toszek (na co wskazują tytuły kompozycji w załączniku)
2	§ 1 punkt 1 mowa jest o hymnie i hejnale Gminy Toszek.	Tytuły obydwu załączników nutowych wskazują na to, że chodzi o hymn i hejnał miasta Toszek.
3	§ 1 punkt 2 „Hymn i hejnał stanowi wyraz symbolu dźwiękowego, który integruje społeczność lokalną”	Zapis jest niezrozumiały.
4	§ 2 punkt 3. „Hejnał i hymn pełnią funkcję symbolu służącego promocji Toszka”	Podkreślanie promocyjnego celu hymnu i hejnału jest wątpliwe, bo utwory będą przede wszystkim wykonywane w Toszku.
5	§ 4 „Hejnał będzie odtwarzany publicznie w sposób automatyczny z zapisu magnetycznego za pomocą urządzeń emitujących dźwięk oraz przez gminne orkiestry dęte”	1. Oprócz odtwarzania z zapisu magnetycznego należy założyć odtwarzanie z zapisu cyfrowego. 2. Hejnał nie służy do odtwarzania przez orkiestrę – jest utworem na trąbkę solo (wskazuje na to tytuł załącznika i zapis nutowy), co oznacza, że hejnał będzie wykonywany przez jednego trębaczka, a nie całą orkiestrę. Błędny zapis należy odpowiednio skorygować.

¹ Konieczne jest wypełnienie punktu 1

6	§ 5 punkt 1 „Hejnał i hymn wykonuje się lub odtwarza w szczególności:”	Proponuje się następujące brzmienie punktu: „Hejnał lub hymn zwyczajowo wykonuje się lub odtwarza w dniach 1 stycznia, 3 maja, 11 listopada, 31 grudnia, a także w Wielkanoc i Boże Narodzenie, a ponadto w szczególności:”
7	§ 5 punkt 1 ustęp 3 „...z ważnymi wydarzeniami w życiu Gminy Toszek i jej mieszkańców,”	Rozdzielające określenie „Gmina Toszek i jej mieszkańcy” w kontekście wykonywania hymnu i hejnału jest językowo błędne, proponuję usunąć frazę „i jej mieszkańców”.
8	§ 5 punkt 2 „Odtwarzanie hejnału i hymnu (...) następuje na początku każdej uroczystości bezpośrednio po Hymnie Państwowym.”	1. W § 4 mowa jest o „odtworzeniu” w odniesieniu do hejnału. Hymn powinien być śpiewany, a nie odtwarzany. Zapis należy odpowiednio skorygować. 2. Wykonywanie hymnu na początku uroczystości, bezpośrednio po Hymnie Państwowym, nie jest zgodne z dotychczasową praktyką popularyzowania hymnu na gminnych uroczystościach 11 Listopada, kiedy to „hymn Toszka” wykonywany jest na zakończenie uroczystości. Zapis należy skorygować w ten sposób, aby organizator uroczystości mógł swobodnie ułożyć jej program, uwzględniając hymn i hejnał Toszka, przy czym hymn i hejnał nie powinny następować bezpośrednio po sobie.
9	§ 5 punkt 3 „... gminne jednostki organizacyjne z udziałem Gminy Toszek...”	Usunąć frazę „z udziałem Gminy Toszek”.
10	§ 5 punkt 7	1. Przepis należy przeformułować stylistycznie. 2. Nie należy ograniczać zgody burmistrza na wykorzystanie hymnu i hejnału do terenu Gminy Toszek.
11	Strona 5 – Hymn Toszka - tekst	Przemyśleć przesłanie i zmienić lub doprecyzować tekst hymnu.

3. Dodatkowe uwagi i opinie:

Muzycznie kompozycja pani Aleksandry Garbal jest bardzo dobra. To profesjonalnie napisana, piękna, dojrzała warsztatowo melodia. Taka, jaką powinien mieć hymn. Czuje się, że wyszła spod ręki profesjonalnego kompozytora. Z tej melodii, choć nie jest najłatwiejsza, możemy być dumni!

Mankamentem hymnu jest niewątpliwie jego tekst. Rzadko bywa tak, że kompozytor sam pisze słowa. Jeśli chodzi o tekst – kompozytorzy często sięgają do dorobku uznanych autorów tekstów,

pisarzy, poetów. Tak robili wielcy kompozytorzy, tak w innych swoich kompozycjach robi też sama Aleksandra Garbał, bo to sprawdzona metoda i dobrze działa. Tekst hymnu Toszka, autorstwa Aleksandry Garbał, nie spełnia oczekiwań wobec tego typu twórczości.

Zgodnie z uzasadnieniem do projektu uchwały, tekst hymnu Toszka stanowi pieśń pochwalną na cześć naszej „małej ojczyzny”, jaką jest Gmina Toszek. Analiza tekstu wskazuje jednak, że jest on bardzo powierzchowny, opowiada ogólnie o przyrodzie, historii i przyszłości Toszka. To szybka przebieżka po różnych wątkach, która nie spełnia oczekiwań, jakie trzeba pokładać w tak doniosłym utworze, jak hymn Toszka. Tekst hymnu można opowiedzieć następująco: „*Toszek to malowniczo położone śląskie miasteczko o bogatej historii, jest tam Zamek z ciekawą legendą i wspaniali młodzi ludzie*”. Uważam, że od tekstu hymnu miasta powinniśmy wymagać więcej! Historia powinna być w hymnie obecna, ale historyczne tematy, które miałyby zostać w nim opowiedziane, trzeba głębiej i rzetelniej przemyśleć i wybrać. Należy wybrać jakiś moment naszej historii, jakieś bardziej lub mniej znane wydarzenie, jakiś historyczno – społeczny proces, jakiś etap naszych dziejów i wokół starannie przemyślanych treści zbudować przesłanie hymnu. Na podstawie wybranych wydarzeń historycznych powinniśmy pokusić się o wyakcentowanie w tekście hymnu wartości bliskich mieszkańcom Toszka. Albo wartości, które chcielibyśmy, aby były nam bliskie. Jakie to wartości – to właśnie wymaga namysłu, którego w procesie przyjmowania hymnu zabrakło zupełnie! Hymn może być o tym, jak nasi przodkowie poradzi sobie ze skutkami dramatycznego pożaru miasta z XIX w., może być o tym, że kiedyś po przyjacielsku zamieszkiwali nasze miasto katolicy, ewangelicy i Żydzi, może być o perłach kultury europejskiej, które otarły się o nasze miasto (Goethe, Eichendorff, Guttmann... - stać nas, żeby przemilczać te nazwiska?), może być o wielu innych sprawach. Musi jednak być o czymś, musi opowiadać historię, musi być pouczający. W końcu ma to być hymn Toszka, a nie piosenka o Toszku. Warto rozważyć ogłoszenie konkursu na tekst hymnu Toszka do melodii Aleksandry Garbał albo na dopisanie zwrotek do tekstu, który napisała Aleksandra Garbał (w tym scenariuszu istniejąca zwrotka z finalnym „*invocatio Dei*”, mogłaby zostać, jako ostatnia – zamykająca hymn).

Oprócz zastrzeżeń do warstwy tekstowej hymnu - wyrażam także zastrzeżenia do samej jego formuły, jako hymnu Toszka. Konsultowany projekt uchwały wspomina w tytule o hymnie i hejnale Gminy Toszek. Tymczasem z tytułów obydwu kompozycji (a w przypadku hymnu, także z jego treści) jednoznacznie wynika, że dotyczą one wyłącznie miasta Toszek. Rodzi to szereg nierozwiązywalnych trudności praktycznych i stwarza realne ryzyko, że przyjęta uchwała zostanie przepisem martwym. Struktura naszej gminy obejmująca miasto Toszek i 14 sołectw nie odpowiada treści hymnu, w którym śpiewamy np. „Naszą ojczyzną - śląskie miasto Toszek” albo „nadzieją miasta jest toszecka młodzież” albo „niech Bóg chroni miasto i błogosławi nam!”. Warto wyobrazić sobie praktykę wykonywania tych słów w przypadku przyjęcia hymnu w obecnym kształcie. Czy np. uczniowie szkoły w Paczynie powinni śpiewać „nadzieją miasta jest toszecka młodzież”? Czy mieszkańcy Kotulina zaśpiewają z zaangażowaniem „Naszą ojczyzną - śląskie miasto Toszek”? Tekst hymnu nie przystaje do struktury naszej gminy. Zamiast mieszkańców integrować może wręcz przyczyniać się do pogłębiania różnic i podziałów między mieszkańcami naszej gminy. Mieszkańcy sołectw nigdy nie utożsamiają się z hymnem tak, jak być może utożsamiają się z nim mieszkańcy Toszka - to nigdy nie będzie hymn wszystkich mieszkańców naszej gminy. Czy na takim hymnie nam zależy? Z pewnością tych podziałów doświadczylibyśmy podczas gminnych uroczystości, na których miałyby być wykonywany hymn w obecnej formie. Tekst hymnu w obecnej wersji nie przystaje do realiów naszej gminy. Należy go zmienić lub gruntownie zmodyfikować tak, aby bardziej odnosił się do Ziemi Toszeckiej (rozumianej jako gmina) niż do samego miasta Toszek.

Wyrażam także zastrzeżenia do trybu prac nad oficjalnym przyjęciem hymnu Toszka. Oficjalne przyjęcie hymnu powinno być poprzedzone przynajmniej minimalnym jego poznaniem przez mieszkańców. Kilkudniowe konsultacje społeczne projektu uchwały w żadnym razie nie czynią temu wymogowi zadość. Hymnu w małym miasteczku nie można wprowadzić „zaskoczenia”. Uważam, że ludzie powinni wiedzieć, że jest utwór, który ma stać się hymnem Toszka, że brzmi tak a tak, że jest o tym a o tym. A nie wiedzieli. I nie wiedzą! Od czerwca, kiedy sprawa hymnu nabrała

przyspieszenia na skutek zainteresowania się tym tematem przez radnych, nie powołano żadnego zespołu, nie odbyło się żadne posiedzenie komisji ani innego reprezentatywnego dla mieszkańców gremium, które mogłoby merytorycznie wypowiedzieć się w tak ważnej sprawie, jak przyjęcie hymnu miasta. Sama kompozytorka, pomawiając na łamach Nowin Gliwickich burmistrza Toszka (o niepochlebne opinie na temat jej hymnu) i Przewodniczącą Rady Powiatu Gliwickiego (o blokowanie przyjęcia hymnu), nie zgrzeszyła roztropnością. Zamiast pozyskiwać wokół hymnu sojuszników, stworzyła atmosferę konfliktu – trudno o większe faux pas w takim temacie! Nadzwyczajne przyspieszenie procesu przyjmowania hymnu stanowi ciąg niedomówień, nieporozumień, dziwnych tekstów w lokalnej prasie. To wszystko kładzie się cieniem na tej sprawie i nie pozostaje bez wpływu na jakość i rangę procedowanego projektu uchwały.

Proponuję zamienić opiniowany projekt uchwały w sprawie przyjęcia hymnu i hejnału Gminy Toszek na uchwałę intencyjną „w sprawie harmonogramu prac nad przyjęciem dwóch kompozycji pani Aleksandry Garbał jako hymnu i hejnału Ziemi Toszeckiej”. Proces przyjęcia hymnu wymaga spokojnego podejścia, rozsądnego zaplanowania i odrobiny refleksji – gorąca przedwyborcza atmosfera zdecydowanie temu nie sprzyja. Należy przede wszystkim kontynuować upowszechnianie hymnu (i hejnału) wśród lokalnej społeczności. Ten proces już trwa, ale wymaga intensyfikacji. Kilka lat temu hymn został nagrany na płycie CD przez Orkiestrę Dętą Toszek, ale ilu mieszkańców dowiedziało się o jego istnieniu z tego nośnika – nie wiadomo. Aby stopniowo zwiększać jego zasięg dotarcia, hymn Toszka został wprowadzony do formuły obchodów Święta Niepodległości 11 Listopada. To zapewnia publiczne wykonanie hymnu raz w roku. Problem w tym, że podczas uroczystości pod pomnikiem niemal nikt go nie śpiewa. Dlaczego? Bo nie jest jeszcze dostatecznie znany. Hymn został też opracowany multimedialnie przez Urząd Miejski i udostępniony na stronie turystyka.toszek.pl (zakładka: ceremonia). Od października 2016 film obejrzało niecałe 1700 osób. Dotychczas hymn nie został natomiast oficjalnie zaprezentowany radnym, rodzi się więc pytanie, na ile sami radni znają tekst i melodię utworu, który jest przez nich procedowany? Kluczowe byłoby wejście z tym utworem do szkół. Należy dążyć do tego, aby każdy uroczysty apel w naszych szkołach kończył się wspólnym odśpiewaniem hymnu Ziemi Toszeckiej przez społeczność szkolną. Konieczne są jeszcze inne, skuteczne inicjatywy służące popularyzacji hymnu wśród naszych mieszkańców. Jego oficjalne przyjęcie powinno być ukoronowaniem procesu zapoznawania się mieszkańców z tym utworem.

Reasumując, wnoszę o zamianę procedowanego projektu uchwały na uchwałę intencyjną w sprawie harmonogramu prac nad przyjęciem dwóch kompozycji pani Aleksandry Garbał jako hymnu i hejnału Ziemi Toszeckiej. W ramach uchwały wystarczy określić powołanie reprezentatywnego dla mieszkańców zespołu ds. zaopiniowania hymnu i hejnału (zespół powinien być złożony nie tylko z radnych), który w szczególności oceni wartość tekstu i melodii obydwu kompozycji, a także sformułuje rekomendacje do rozpatrzenia przez Radę Miejską. Ponadto uchwała powinna określać dalsze formy popularyzacji hymnu i hejnału wśród mieszkańców (plakaty, ulotki, konkursy wiedzy dla uczniów, okazjonalne wykonania po uzgodnieniu tekstu itp.) oraz termin przedłożenia Radzie Miejskiej konkluzji w sprawie hymnu i hejnału, które to konkluzje posłużą do przygotowania projektu uchwały w sprawie oficjalnego przyjęcia hymnu i hejnału Ziemi Toszeckiej.

.....
/po

.....
konsultacjach/

KLAUZULA INFORMACYJNA DOTYCZĄCA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH

W związku z ustawą z dnia 10 maja 2018 r. o ochronie danych osobowych (t. j. Dz. U. z 2018 r. poz. 1000), dalej „UODO” oraz z wejściem w życie w dniu 25 maja 2018 r. Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku